

SUBIECTUL III

(30 de puncte)

Alcătuieți un eseu în care veți valorifica textul bilingv de mai jos pentru a comenta principalele aspecte ale liricii horatienne.

Puncte de reper în redactarea eseului:

- alegerea unui titlu adecvat (în latină sau în română)
- specificul liricii horatienne, ilustrat de textul propus – **interpretarea versurilor**: temă, motive, cuvinte-cheie, elemente epicureice, relația ființă – timp etc.
- identificarea a cel puțin două elemente stilistice relevante și comentarea rolului lor în construcția textului poetic

Permitte divis cetera, qui simul
stravere ventos aequore fervido
deproeliantes, nec cupressi
nec veteres agitantur orni.

*În seama zeilor te lasă: dâșii
odată vânturile domoliră,
învârtejite-n larguri, clocot,
nici chiparoși, nici frasini nu dau freamăt*

Quid si futurum cras, fuge quaerere, et
quem Fors dierum cumque dabit, lucro
adpone nec dulces amores
sperne, puer, neque tu choreas,

*Ce fi-va mâine, fugi de-a-ți face gânduri!
Ce zi, sub Soartă, îți e dată-i bună -
câștig sporit – iar tu iubirea
și horele nu le uita, copile,*

donec virenti canities abest
morosa. Nunc et Campus et areae
lenesque sub noctem susurri
composita repetantur hora.

*cât cărunția tristă nu te-ajunge!
Acum și joaca-n câmp, și întâlnirea,
cu șoaptele-i de noapte, blânde,
se potrivesc, la tot știute ceasuri.*

nunc et latentis proditor intimo
gratus puellae risus ab angulo
pignusque dereptum lacertis
aut digito male pertinaci.
(Carmina, I, 9, 9-24)

*acum și-al fetei chicotit, ștrengarul,
ascunsul ei trădându-l, cel de taină,
ți-i scump, ca un zălog, din deget
luat, mai vrând, mai nu, ori de pe brațe!"*

N. B. 1. Ordinea integrării cerințelor în cuprinsul eseului este la alegere (tratarea lor este însă obligatorie). Eseul poate conține și alte elemente, cu condiția respectării cerinței de bază și a evidențierii legăturii lor cu textul dat.

2. Se punctează atât **conținutul (18 puncte)**, cât și **redactarea (12 puncte)**.
